

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 257



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

55 tomas
2012 m. rugsėjo 25 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2012 m. rugsėjo 24 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 867/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje 1
- ★ 2012 m. rugsėjo 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 868/2012 dėl leidimo naudoti azorubiną kaip kačių ir šunų pašarų priedą ⁽¹⁾ 3
- ★ 2012 m. rugsėjo 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 869/2012 dėl leidimo naudoti taumatiną kaip visų rūšių gyvūnų pašarų priedą ⁽¹⁾ 7
- ★ 2012 m. rugsėjo 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 870/2012 dėl leidimo naudoti naringiną kaip visų rūšių gyvūnų pašarų priedą ⁽¹⁾ 10
- 2012 m. rugsėjo 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 871/2012, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 13

SPRENDIMAI

2012/513/BUSP:

- ★ 2012 m. rugsėjo 14 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas EUMM GEORGIA/1/2012, kuriuo pratęsimi Europos Sąjungos stebėsenos misijos Gruzijoje (EUMM Georgia) vadovo įgaliojimai 15

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2012 m. rugsėjo 24 d. Tarybos sprendimas 2012/514/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/576/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos vykdančios saugumo sektoriaus reformą (SSR) ir jos sąsajos su teisingumo sistema Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUPOL RD Congo) ir pratęsiamas jo galiojimas	16
★ 2012 m. rugsėjo 24 d. Tarybos sprendimas 2012/515/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/565/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos teikti patarimus ir paramą saugumo sektoriaus reformai Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUSEC RD Congo) ir pratęsiamas jo galiojimas	18
★ 2012 m. rugsėjo 24 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2012/516/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2012/285/BUSP dėl ribojamųjų priemonių taikymo tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms, keliančioms grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Bisau Gvinėjos Respublikoje	20

Klaidų ištaisymas

★ Klaidų Ištaisymas Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos (JT EEK) taisyklė Nr. 10. Suvienodintos transporto priemonių patvirtinimo, atsižvelgiant į elektromagnetinį suderinamumą, nuostatos (OL L 254, 2012 9 20)	22
★ 2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1232/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 428/2009, nustatantis Bendrijos dvejojo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės režimą, klaidų ištaisymas (OL L 326, 2011 12 12)	22

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 867/2012

2012 m. rugsėjo 24 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2011 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimą 2011/782/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2012 m. sausio 18 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 36/2012 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje ⁽²⁾, kad būtų įgyvendinama dauguma Sprendime 2011/782/BUSP nustatytų priemonių;(2) 2012 m. liepos 23 d. Tarybos sprendime 2012/420/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/782/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai ⁽³⁾, nustatyta papildoma priemonė, t. y. valstybės narės turėtų tikrinti visus į Siriją vykstančius laivus ir orlaivius, jeigu remdamosi pagrįsta turima informacija mano, kad krovinyje yra objektų, kurių tiekimui, pardavimui, perdavimui ar eksportui taikomas draudimas arba reikalavimas gauti leidimą;

(3) kiek tai susiję su ta priemone, Sprendime 2012/420/BUSP taip pat nustatyta, kad į Siriją kroviniams gabenantiems orlaiviams ir laivams taikomas reikalavimas prieš atvykimą ar prieš išvykimą pateikti papildomos informacijos apie visas prekes, įvežamas į valstybę narę ar išvežamas iš jos;

(4) be to, Sprendime 2012/420/BUSP įtvirtinta nuostata, leidžianti nukrypti nuo lėšų ir ekonominių išteklių išaldymo tvarkos, susijusi su mokėtinų lėšų pervedimu teikiant finansinę paramą Sirijos piliečiams, kurie studijuoja, dalyvauja profesiniuose mokymuose ar akademinuose moksliniuose tyrimuose Sąjungoje;

(5) turėtų būti iš dalies pakeistos nuostatos, numatančios išimtis dėl Sirijos centrinio banko lėšų ir ekonominių išteklių išaldymo;

(6) kai kurioms iš tų priemonių taikoma Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo, todėl joms įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu, visų pirma siekiant užtikrinti, kad ūkinės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse jas taikytų vienodai;

(7) dėl tos pačios priežasties reikia tam tikrų pakeitimų, kad būtų aiškiau išdėstytas Reglamento (ES) Nr. 36/2012 taikymo mastas;

(8) todėl Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 36/2012 iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnyje įterpiamas šis punktas:

„r) Sąjungos muitų teritorija – teritorija, kaip apibrėžta 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą ^(*), 3 straipsnyje.^(*) OL L 302, 1992 10 19, p. 1.“;

2) įterpiamas šis straipsnis:

„2c straipsnis

1. Taisyklės, kuriomis reglamentuojamas įpareigojimas pateikti išankstinės informacijos, kaip nustatyta Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 ir 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento

⁽¹⁾ OL L 319, 2011 12 2, p. 56.⁽²⁾ OL L 16, 2012 1 19, p. 1.⁽³⁾ OL L 196, 2012 7 24, p. 59.

(EEB) Nr. 2913/92 įgyvendinimo nuostatas (*), atitinkamose nuostatose dėl bendrųjų deklaracijų ir muitinės deklaracijų, taikomos visoms iš Sąjungos muitų teritorijos į Siriją gabenamoms prekėms.

Tą informaciją teikiantis asmuo ar subjektas pateikia ir leidimus, jei jų reikalaujama pagal šį reglamentą.

2. Įrangos, prekių ar technologijų, kurių tiekimas, pardavimas, perdavimas ar eksportas yra draudžiamas pagal šio reglamento 2 ir 2a straipsnius, konfiskavimas ir sunaikinimas gali būti vykdomas, laikantis nacionalinės teisės aktų arba kompetentingos institucijos sprendimo, 1 dalyje nurodyto asmens ar subjekto sąskaita, arba, jei tokių išlaidų iš to asmens ar subjekto išieškoti neįmanoma, tos išlaidos, laikantis nacionalinės teisės aktų, gali būti išieškomos iš bet kurio asmens ar subjekto, kuris prisiima atsakomybę gabenti prekes ar įrangą bandant vykdyti neteisėtą tiekimą, pardavimą, perdavimą ar eksportą.

(*) OL L 253, 1993 10 11, p. 1.“;

3) 12 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Draudžiama:

- a) parduoti, tiekti, perduoti ar eksportuoti VII priede išvardytą įrangą ar technologijas, naudojamas naujos elektros energijos gamybos infrastruktūros statyboms ar įrengimui Sirijoje;
- b) tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą, finansavimą ar finansinę pagalbą, įskaitant finansų išvestines priemones, draudimo arba perdraudimo paslaugas, susijusią su bet koku a punkte nurodytu projektu.“;

4) įterpiamas šis straipsnis:

„20a straipsnis

Nukrypstant nuo 14 straipsnio, III priede išvardytose interneto svetainėse nurodytos valstybių narių kompetentingos institucijos gali jų nustatytais sąlygomis leisti lėšų ar ekonominių išteklių pervedimą, kurį atlieka II arba Ila priede

nurodytas finansų subjektas arba kuris atliekamas per jį, jei toks pervedimas susijęs su II arba Ila priede nenurodyto asmens ar subjekto mokėjimu ryšium su finansinės paramos Sirijos piliečiams, kurie studijuoja, dalyvauja profesiniuose mokymuose ar akademinuose moksliniuose tyrimuose Sąjungoje, teikimu, su sąlyga, kad atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija kiekvienu konkrečiu atveju yra nustačiusi, jog toks mokėjimas tiesiogiai ar netiesiogiai neatiteks II arba Ila priede nurodytam asmeniui ar subjektui.“;

5) 21a straipsnis pakeičiamas taip:

„21a straipsnis

1. Nukrypstant nuo 14 straipsnio, III priede išvardytose interneto svetainėse nurodytos valstybių narių kompetentingos institucijos gali jų nustatytais sąlygomis leisti:

- a) Sirijos centrinio banko arba per jį atliekamą lėšų ar ekonominių išteklių, gautų ir išaldytų po jo įtraukimo į sąrašą dienos, pervedimą, kai tas pervedimas yra susijęs su mokėjimu pagal konkrečią prekybos sutartį, arba
- b) lėšų ar ekonominių išteklių pervedimą Sirijos centriniam bankui arba per jį, kai tas pervedimas yra susijęs su mokėjimu pagal konkrečią prekybos sutartį,

su sąlyga, kad atitinkamos valstybės narės kompetentinga institucija kiekvienu konkrečiu atveju yra nustačiusi, jog toks mokėjimas tiesiogiai ar netiesiogiai neatiteks II arba Ila priede nurodytam asmeniui ar subjektui, ir kad toks pervedimas nėra draudžiamas jokia kita šio reglamento nuostata.

2. Nukrypstant nuo 14 straipsnio, III priede išvardytose interneto svetainėse nurodytos valstybių narių kompetentingos institucijos gali jų nustatytais sąlygomis leisti Sirijos centrinio banko arba per jį atliekamą išaldytų lėšų ar ekonominių išteklių pervedimą, siekiant valstybių narių jurisdikcijoje esančioms finansų įstaigoms suteikti likvidumo prekybai finansuoti.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugsėjo 24 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A. D. MAVROYIANNIS

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 868/2012

2012 m. rugsėjo 24 d.

dėl leidimo naudoti azorubiną kaip kačių ir šunų pašarų priedą

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo pagrindas bei tvarka. Minėto reglamento 10 straipsnyje nustatyta, kad reikia iš naujo įvertinti priedus, kuriuos leista naudoti remiantis Tarybos direktyva 70/524/EEB ⁽²⁾;
- (2) neterminuotas leidimas naudoti azorubiną (sinonimas – karmosinas) kaip kačių ir šunų pašarų priedą, priskiriamą prie kategorijos „dažikliai“ ir antraštės „dažikliai, kuriuos leista naudoti maisto produktams dažyti pagal Bendrijos taisykles, išskyrus mėlynąjį patentuotąjį V, rūgštųjį briliantinį žaliąjį BS ir kantaksantiną“, buvo suteiktas remiantis Direktyva 70/524/EEB. Vėliau, vadovaujantis Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 1 dalimi, šis naudojamas priedas buvo įtrauktas į Bendrijos pašarų priedų registrą kaip esamas produktas;
- (3) vadovaujantis Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 2 dalimi buvo pateiktas prašymas iš naujo įvertinti azorubiną kaip kačių ir šunų pašarų priedą ir priskirti jį prie priedų kategorijos „jusliniai priedai“. Kartu su prašymu buvo pateikti duomenys ir dokumentai, kurių reikalaujama pagal Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnio 3 dalį;
- (4) Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) 2012 m. sausio 31 d. priimtoje nuomonėje ⁽³⁾ padarė išvadą, kad siūlomomis naudojimo sąlygomis azorubinas nedaro nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai ar aplinkai ir kad jis yra veiksmingas dažiklis. Tarnyba konstatavo, kad jei bus imtasi tinkamų apsaugos priemonių, jokių saugos problemų nekils. Ji nemano, kad reikėtų nustatyti konkrečius stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimus. Be to, patvirtinama pašarų priedo pašaruose analizės metodo taikymo ataskaita, kurią pateikė Reglamentu (EB) Nr. 1831/2003 įsteigta Bendrijos etaloninė laboratorija;
- (5) atlikus azorubino vertinimą nustatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje išdėstytos leidimo suteikimo sąlygos yra įvykdytos. Todėl reikėtų leisti naudoti šią medžiagą, kaip nurodyta šio reglamento priede;
- (6) kadangi keičiamos leidimo naudoti azorubiną suteikimo sąlygos ir nėra tiesioginio greito poveikio saugai, reikėtų nustatyti pagrįstą laikotarpį prieš leidimo suteikimą, per kurį suinteresuotosios šalys pasirengtų laikytis naujų, su leidimu susijusių reikalavimų. Be to, tikslinga nustatyti pereinamąjį laikotarpį, per kurį būtų parduodamos esamos azorubino atsargos, kaip nustatyta remiantis Direktyva 70/524/EEB, ir pašarų, kurių sudėtyje yra azorubino, atsargos;
- (7) ūkio subjektams pernelyg sudėtinga iš naujo kaskart pritaikyti etiketes, skirtas pašarams, kurių sudėtyje yra skirtingų priedų, kuriuos buvo paeiliui leista naudoti pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 2 dalyje nustatytą tvarką ir kuriems reikia taikyti naujas ženklinimo taisykles. Todėl tikslinga sumažinti ūkio subjektų administracinę naštą nustatant laikotarpį, per kurį būtų sklandžiai pakeistos etiketės;
- (8) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Leidimas

Priede nurodytą medžiagą azorubiną, priklausantį priedų kategorijai „jusliniai priedai“ ir funkcinę grupę „dažikliai“, i) medžiagos, kurios nuspalvina pašarus arba atstato jų spalvą, leidžiama naudoti kaip priedą gyvūnų mityboje šio reglamento priede nustatytais sąlygomis.

2 straipsnis

Ženklinimo reikalavimai

Pašarai, kurių sudėtyje yra azorubino, ženklinami remiantis šiuo reglamentu ne vėliau kaip 2013 m. gegužės 25 d.

Tačiau pašarai, kurių sudėtyje yra azorubino ir kurie buvo paženklininti pagal Direktyvą 70/524/EEB iki 2013 m. gegužės 25 d., gali būti toliau teikiami rinkai tol, kol pasibaigs jų atsargos.

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 29.⁽²⁾ OL L 270, 1970 12 14, p. 1.⁽³⁾ EMST leidinys, 2012 m.; 10(2):2570.

*3 straipsnis***Pereinamojo laikotarpio priemonės**

Esamos azorubino ir pašarų, kurių sudėtyje yra azorubino, atsargos šio reglamento įsigaliojimo dieną gali būti toliau teikiamos rinkai ir naudojamos Direktyvoje 70/524/EEB nustatytais sąlygomis tol, kol pasibaigs.

*4 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja 2012 m. lapkričio 25 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse

Priimta Briuselyje 2012 m. rugsėjo 24 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						Veikliosios medžiagos kiekis mg kilograme visaverčio pašaro, kurio drėgnis yra 12 %			

Juslinių priedų kategorija. Funkcinė grupė: dažikliai

2a122	—	Azorubinas arba karmosinas	<p><i>Priedo sudėtis</i></p> <p>Azorubinas</p> <p><i>Veikliosios medžiagos apibūdinimas</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Cheminis pavadinimas: dinatrio 4-hidroksi-3-(4-sulfonato-1-naftilazo) naftalen-1-sulfonatas. Sinonimai: karmosinas, maistinis raudonasis CI Nr. 3. Einecs: 222-657-4 Cheminė formulė: $C_{20}H_{12}N_2Na_2O_7S_2$ Grynumas: <ol style="list-style-type: none"> Analizės duomenys: dažiklių kiekis ne mažesnis kaip 85 % dažiklio, skaičiuojant kaip natrio druską. 4-aminonaftalen-1-sulfonrūgštė ir 4-hidroksinaftalen-1-sulfonrūgštė: ne daugiau kaip 0,5 %. Papildomi dažikliai: ne daugiau kaip 2,0 %. Vandenyje netirpi medžiaga: ne daugiau kaip 0,2 %. Nesulfoninti pirminiai aromatiniai aminai: ne daugiau kaip 0,01 % (skaičiuojant kaip aniliną). Eteriu ekstrahuojama medžiaga: ne daugiau kaip 0,2 % esant neutralioms sąlygoms. 	Katės ir šunys	—	—	176	<ol style="list-style-type: none"> Priedo ir premikso naudojimo taisyklėse nurodyti laikymo temperatūrą, laiką ir stabilumą granuliuojant. Sauga: tvarkant produktą dėvėti kvėpavimo takų, odos apsaugos priemonės ir saugos akinius. 	2022 m. lapkričio 25 d.
-------	---	----------------------------	---	----------------	---	---	-----	---	-------------------------

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						Veikliosios medžiagos kiekis mg kilograme visaverčio pašaro, kurio drėgnis yra 12 %			
			<p><i>Analizės metodas</i> ⁽¹⁾</p> <p>Azorubino nustatymas pašarų priede: spektrofotometriniu metodu, kai bangos ilgis 516 nm, vanduo, ir plonasluoksnės chromatografijos metodu (TLC) (FAO JECFA monografijos Nr. 1 (4 tomas) Kombinuotasis maisto priedų specifikacijų rinkinys).</p> <p>Azorubino nustatymas pašarų priede: spektrofotometriniu metodu, kai bangos ilgis 516 nm, vandeninis tirpalas, Komisijos direktyva 2008/128/EB ⁽²⁾.</p>						

⁽¹⁾ Išsamų analizės metodų aprašymą galima rasti etaloninės laboratorijos svetainėje http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx.

⁽²⁾ OL L 6, 2009 1 10, p. 20.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 869/2012**2012 m. rugsėjo 24 d.****dėl leidimo naudoti taumatinę kaip visų rūšių gyvūnų pašarų priedą****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo pagrindas bei tvarka. Minėto reglamento 10 straipsnyje nustatyta, kad reikia iš naujo įvertinti priedus, kuriuos leista naudoti remiantis Tarybos direktyva 70/524/EEB ⁽²⁾;
- (2) neterminuotas leidimas naudoti taumatinę kaip visų rūšių gyvūnų pašarų priedą buvo suteiktas remiantis Direktyva 70/524/EEB. Vėliau, vadovaujantis Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 1 dalimi, šis pašarų priedas buvo įtrauktas į Bendrijos pašarų priedų registrą kaip esamas produktas;
- (3) vadovaujantis Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 2 dalimi kartu su to reglamento 7 straipsniu, buvo pateiktas prašymas iš naujo įvertinti taumatinę kaip visų rūšių gyvūnų pašarų priedą ir priskirti jį prie priedų kategorijos „jusliniai priedai“. Kartu su prašymu buvo pateikti duomenys ir dokumentai, kurių reikalaujama pagal Reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnio 3 dalį;
- (4) Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) 2011 m. rugsėjo 6 d. priimtoje nuomonėje ⁽³⁾ padarė išvadą, kad siūlomomis naudojimo sąlygomis taumatinas nedaro nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai, žmonių sveikatai arba aplinkai ir kad jis yra veiksminga kvapioji medžiaga. Tarnyba konstatavo, kad jei bus imtasi tinkamų apsaugos priemonių, jokių saugos problemų nekils. Tarnyba nemano, kad reikėtų nustatyti konkrečius stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimus. Be to, patvirtinama pašarų priedo pašaruose analizės metodo taikymo ataskaita, kurią pateikė Reglamentu (EB) Nr. 1831/2003 įsteigta Bendrijos etaloninė laboratorija;

- (5) atlikus taumatino vertinimą nustatyta, kad Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje nustatytos leidimo suteikimo sąlygos yra įvykdytos. Todėl reikėtų leisti naudoti šią medžiagą, kaip nurodyta šio reglamento priede;
- (6) kadangi keičiamos leidimo naudoti taumatinę suteikimo sąlygos ir nėra tiesioginio greito poveikio saugai, reikėtų nustatyti pagrįstą laikotarpį prieš leidimo suteikimą, per kurį suinteresuotosios šalys pasirengtų laikytis naujų, su leidimu susijusių reikalavimų. Be to, tikslinga nustatyti pereinamąjį laikotarpį, per kurį būtų parduodamos esamos taumatino atsargos, kaip nustatyta remiantis Direktyva 70/524/EEB, ir pašarų, kurių sudėtyje yra taumatino, atsargos;
- (7) ūkio subjektams pernelyg sudėtinga iš naujo kaskart pritaikyti etiketes, skirtas pašarams, kurių sudėtyje yra skirtingų priedų, kuriuos buvo paeiliui leista naudoti pagal Reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 2 dalyje nustatytą tvarką ir kuriems reikia taikyti naujas ženklavimo taisykles. Todėl tikslinga sumažinti ūkio subjektų administracinę naštą nustatant laikotarpį, per kurį būtų sklandžiai pakeistos etiketės;
- (8) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Leidimas

Priede nurodytą medžiagą taumatinę, priklausantį priedų kategorijai „jusliniai priedai“ ir funkicinei grupei „kvapiųjų medžiagų junginiai“, leidžiama naudoti kaip priedą gyvūnų mityboje šio reglamento priede nustatytais sąlygomis.

2 straipsnis

Ženklavimo reikalavimai

Pašarai, kurių sudėtyje yra taumatino, ženklinamas remiantis šiuo reglamentu ne vėliau kaip 2013 m. gegužės 25 d.

Tačiau pašarai, kurių sudėtyje yra taumatino ir kuris buvo paženklintas pagal Direktyvą 70/524/EEB iki 2013 m. gegužės 25 d. gali būti toliau teikiamas rinkai tol, kol pasibaigs jų atsargos.

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 29.⁽²⁾ OL L 270, 1970 12 14, p. 1.⁽³⁾ EMST leidinys (2011 m.) 9(9):2354.

3 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio priemonės

Esamos taumatino ir pašarų, kurių sudėtyje yra taumatino, atsargos šio reglamento įsigaliojimo dieną gali būti toliau teikiamos rinkai ir naudojamos Direktyvoje 70/524/EEB nustatytais sąlygomis tol, kol pasibaigs.

4 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja 2012 m. lapkričio 25 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugsėjo 24 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						Veikliosios medžiagos kiekis mg kilograme visaverčio pašaro, kurio drėgnis yra 12 %			
Juslinių priedų kategorija. Funkcinė grupė: kvapiųjų medžiagų junginiai									
2b957	—	Taumatinas	<p><i>Priedo sudėtis</i></p> <p>Taumatinas</p> <p><i>Veikliosios medžiagos apibūdinimas</i></p> <p>Baltymai taumatinas I ir taumatinas II gaunami ekstrahuojant natūralių <i>Thaumatococcus daniellii</i> (bentalė) vaisių žieveles.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. EINECS 258-822-2 2. Cheminė formulė: polipeptidas, kurį sudaro 207 aminorūgštys 3. Santykinė molekulinė masė: taumatinas I: 22209 ir taumatinas II: 22293 4. Analizės duomenys: ne mažiau kaip 16 % azoto sausojoje medžiagoje, t. y. ne mažiau kaip 94 % baltymų 5. Grynumas: <ol style="list-style-type: none"> 5.1. Angliavandeniai: ne daugiau kaip 3 % išreikšiant sausos medžiagos svoriu 5.2. Sulfatiniai pelenai: ne daugiau kaip 2 % išreikšiant sausos medžiagos svoriu 5.3. Aliuminis: ne daugiau kaip 100 mg/kg išreikšiant sausos medžiagos svoriu <p><i>Analizės metodas</i> ⁽¹⁾</p> <p>Taumatino nustatymas pašarų priede: azoto kiekis maisto prieduose taikant Kjeldalio metodą (JECFA monografija apie taumatina. 2006 m. Taumatinas. Specifikacijų monografija).</p>	Visų rūšių gyvūnai	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Priedo ir premikso naudojimo taisyklėse nurodyti laikymo temperatūrą, laiką ir stabilumą granuliuojant. 2. Rekomenduojama naudoti ne daugiau kaip 5 mg/kg visaverčio pašaro. 3. Sauga: tvarkant produktą reikia dėvėti kvėpavimo takų, odos apsaugos priemones ir saugos akinius. 	2022 m. lapkričio 25 d.

⁽¹⁾ Išsamų analizės metodų aprašymą galima rasti etaloninės laboratorijos svetainėje: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 870/2012

2012 m. rugsėjo 24 d.

dėl leidimo naudoti naringiną kaip visų rūšių gyvūnų pašarų priedą

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo pagrindas bei tvarka. Minėto reglamento 10 straipsnyje nustatyta, kad reikia iš naujo įvertinti priedus, kuriuos leista naudoti remiantis Tarybos direktyva 70/524/EEB ⁽²⁾;
- (2) neterminuotas leidimas naudoti naringiną kaip visų rūšių gyvūnų pašarų priedą buvo suteiktas remiantis Direktyva 70/524/EEB. Vėliau, vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 1 dalimi, šis pašarų priedas buvo įtrauktas į Bendrijos pašarų priedų registrą kaip esamas produktas;
- (3) vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 2 dalimi kartu su to reglamento 7 straipsniu, buvo pateiktas prašymas iš naujo įvertinti naringiną kaip visų rūšių gyvūnų pašarų priedą ir priskirti jį prie priedų kategorijos „jusliniai priedai“. Kartu su prašymu buvo pateikti duomenys ir dokumentai, kurių reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnio 3 dalį;
- (4) Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) 2011 m. spalio 12 d. priimtoje nuomonėje ⁽³⁾ padarė išvadą, kad siūlomomis naudojimo sąlygomis naringinas nedaro nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai, žmonių sveikatai arba aplinkai ir kad jis yra veiksminga kvapioji medžiaga. Tarnyba konstatavo, kad jei bus imtasi tinkamų apsaugos priemonių, jokių saugos problemų nekils. Tarnyba nemano, kad reikėtų nustatyti konkrečius stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimus. Be to, patvirtinama pašarų priedo pašaruose analizės metodo taikymo ataskaita, kurią pateikė Reglamentu (EB) Nr. 1831/2003 įsteigta Bendrijos etaloninė laboratorija;

- (5) atlikus naringino vertinimą nustatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje išdėstytos leidimo suteikimo sąlygos yra įvykdytos. Todėl reikėtų leisti naudoti šią medžiagą, kaip nurodyta šio reglamento priede;
- (6) kadangi keičiamos leidimo naudoti naringiną suteikimo sąlygos ir nėra tiesioginio greito poveikio saugai, reikėtų nustatyti pagrįstą laikotarpį prieš leidimo suteikimą, per kurį suinteresuotosios šalys pasirengtų laikytis naujų, su leidimu susijusių reikalavimų. Be to, tikslinga nustatyti pereinamąjį laikotarpį, per kurį būtų parduodamos esamos naringino atsargos, kaip nustatyta remiantis Direktyva 70/524/EEB, ir pašarų, kurių sudėtyje yra narintino, atsargos;
- (7) ūkio subjektams pernelyg sudėtinga iš naujo kaskart pritaikyti etiketes, skirtas pašarams, kurių sudėtyje yra skirtingų priedų, kuriuos buvo paeiliui leista naudoti pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 2 dalyje nustatytą tvarką ir kuriems reikia taikyti naujas ženklinimo taisykles. Todėl tikslinga sumažinti ūkio subjektų administracinę naštą nustatant laikotarpį, per kurį būtų sklandžiai pakeistos etiketės;
- (8) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Leidimas

Priede nurodytą medžiagą naringiną, priklausantį priedų kategorijai „jusliniai priedai“ ir funkcinę grupę „kvapiųjų medžiagų junginiai“, leidžiama naudoti kaip priedą gyvūnų mityboje šio reglamento priede nustatytais sąlygomis.

2 straipsnis

Ženklinimo reikalavimai

Pašarai, kurių sudėtyje yra naringino, ženklinamas remiantis šiuo reglamentu ne vėliau kaip 2013 m. gegužės 25 d.

Tačiau pašarai, kurių sudėtyje yra naringino ir kuris buvo paženklintas pagal Direktyvą 70/524/EEB iki 2013 m. gegužės 25 d. gali būti toliau teikiamas rinkai tol, kol pasibaigs jų atsargos.

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 29.

⁽²⁾ OL L 270, 1970 12 14, p. 1.

⁽³⁾ EMST leidinys (2011 m.) 9(11):2416.

*3 straipsnis***Pereinamojo laikotarpio priemonės**

Esamos naringino ir pašarų, kurių sudėtyje yra naringino, atsargos šio reglamento įsigaliojimo dieną gali būti toliau teikiamos rinkai ir naudojamos Direktyvoje 70/524/EEB nustatytais sąlygomis tol, kol pasibaigs.

*4 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja 2012 m. lapkričio 25 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugsėjo 24 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						Veikliosios medžiagos kiekis mg kilograme visaverčio pašaro, kurio drėgnis yra 12 %			
Juslinių priedų kategorija. Funkcinė grupė: kvapiųjų medžiagų junginiai									
2b16058	—	Naringinas	<p><i>Priedo sudėtis</i></p> <p>Naringinas</p> <p><i>Veikliosios medžiagos apibūdinimas</i></p> <p>Naringinas</p> <p>Ekstrahuojamas iš citrusinių vaisių</p> <p>Grynumas: mažiausiai 90 %</p> <p>(2S)-4H-1-Benzopiran-4-onas,7-((2-O-(6-deoksi-alfa-L-manopiranozil)-beta-D-gliukopiranozil) oks)-2,3-dihidro-5-hidroksi-2-(4-hidroksifenil)</p> <p>Cheminė formulė: C₂₇H₃₂O₁₄</p> <p>CAS numeris 10236-47-2</p> <p>FLAVIS 16.058</p> <p><i>Analizės metodas</i> ⁽¹⁾</p> <p>Naringino nustatymas pašarų priede: didelio slėgio skysčių chromatografijos (HPLC) metodas kartu su UV detektoriumi (Europos farmakopėjos monografija Nr. 2.2.29).</p>	Visų rūšių gyvūnai	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Priedo ir premikso naudojimo taisyklėse nurodyti laikymo temperatūrą, laiką ir stabilumą granuliuojant. 2. Rekomenduojama naudoti ne daugiau kaip 5 mg/kg visaverčio pašaro. 3. Sauga: tvarkant produktą reikia dėvėti kvėpavimo takų, odos apsaugos priemones ir saugos akinius. 	2022 m. lapkričio 25 d.

⁽¹⁾ Išsamų analizės metodų aprašymą galima rasti etaloninės laboratorijos svetainėje: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 871/2012**2012 m. rugsėjo 24 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizaviną ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienes duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugsėjo 24 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	MK	57,9
	XS	50,7
	ZZ	54,3
0707 00 05	MK	13,4
	TR	102,3
	ZZ	57,9
0709 93 10	TR	107,1
	ZZ	107,1
0805 50 10	AR	93,9
	CL	112,9
	TR	95,0
	UY	109,3
	ZA	95,9
	ZZ	101,4
0806 10 10	MK	36,9
	TR	121,9
	ZZ	79,4
0808 10 80	BR	89,7
	CL	87,3
	NZ	128,1
	US	181,6
	ZA	121,1
	ZZ	121,6
0808 30 90	CN	86,0
	TR	113,7
	ZA	144,5
	ZZ	114,7
0809 30	TR	144,7
	ZZ	144,7
0809 40 05	IL	60,4
	XS	74,4
	ZZ	67,4

⁽¹⁾ Šalių nomenklaturą nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS EUMM GEORGIA/1/2012

2012 m. rugsėjo 14 d.

kuriuo pratęsimi Europos Sąjungos stebėsenos misijos Gruzijoje (EUMM Georgia) vadovo įgaliojimai

(2012/513/BUSP)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 38 straipsnio trečią pastraipą,

atsižvelgdamas į 2010 m. rugpjūčio 12 d. Tarybos sprendimą 2010/452/BUSP dėl Europos Sąjungos stebėsenos misijos Gruzijoje EUMM Georgia ⁽¹⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos sprendimu 2011/536/BUSP ⁽²⁾, ypač į jo 10 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Tarybos sprendimo 2010/452/BUSP 10 straipsnio 1 dalį Politinis ir saugumo komitetas (toliau – PSK) yra įgaliotas pagal Sutarties 38 straipsnį priimti atitinkamus sprendimus EUMM Georgia politinės kontrolės ir strateginio vadovavimo jai tikslais, įskaitant sprendimą paskirti misijos vadovą;
- (2) 2011 m. liepos 1 d. Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis) siūlymu PSK priėmė Sprendimą EUMM/1/2011 ⁽³⁾, kuriuo Andrzej TYSZKIEWICZ skiriamas misijos EUMM Georgia vadovu iki 2011 m. rugsėjo 14 d. PSK sprendimu 2011/539/BUSP ⁽⁴⁾ jo įgaliojimai pratęsti iki 2012 m. rugsėjo 14 d.;

(3) 2012 m. rugsėjo 13 d. Taryba priėmė Sprendimą 2012/503/BUSP ⁽⁵⁾, kuriuo EUMM Georgia įgaliojimų terminas pratęsiamas iki [2013 m. rugsėjo 14 d.];

(4) [2012 m. rugsėjo 12 d.] vyriausiasis įgaliotinis pasiūlė misijos EUMM Georgia vadovo Andrzej TYSZKIEWICZ įgaliojimus pratęsti iki [2013 m. rugsėjo 14 d.],

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos stebėsenos misijos Gruzijoje (EUMM Georgia) vadovo Andrzej TYSZKIEWICZ įgaliojimai pratęsimi iki [2013 m. rugsėjo 14 d.].

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje, 2012 m. rugsėjo 14 d.

*Politinio ir saugumo komiteto vardu**Pirmininkas*

O. SKOOG

⁽¹⁾ OL L 213, 2010 8 13, p. 43.

⁽²⁾ OL L 236, 2011 9 13, p. 7.

⁽³⁾ OL L 175, 2011 7 2, p. 27.

⁽⁴⁾ OL L 238, 2011 9 15, p. 32.

⁽⁵⁾ OL L 249, 2012 9 14, p. 13.

TARYBOS SPRENDIMAS 2012/514/BUSP

2012 m. rugsėjo 24 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/576/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos vykdančią saugumo sektoriaus reformą (SSR) ir jos sąsajas su teisingumo sistema Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUPOL RD Congo) ir pratęsimas jo galiojimas

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį, 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2010 m. rugsėjo 23 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/576/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos vykdančią saugumo sektoriaus reformą (SSR) ir jos sąsajas su teisingumo sistema Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUPOL RD Congo) ⁽¹⁾, kuris buvo paskutinį kartą iš dalies pakeistas Sprendimu 2011/537/BUSP ⁽²⁾. EUPOL RD Congo įgaliojimų terminas baigiasi 2012 m. rugsėjo 30 d.;
- (2) 2012 m. liepos 13 d. Politinis ir saugumo komitetas patvirtino rekomendaciją, kad EUPOL RD Congo įgaliojimai turėtų būti pratęsti vieneriems metams, o paskui turėtų būti įgyvendintas dvylikos mėnesių baigiamasis pereinamasis etapas, kurio tikslas – perduoti užduotis;
- (3) todėl EUPOL RD Congo įgaliojimai turėtų būti pratęsti iki 2013 m. rugsėjo 30 d.;
- (4) reikėtų nustatyti orientacinę finansavimo sumą, skirtą su EUPOL RD Congo susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2012 m. spalio 1 d. iki 2013 m. rugsėjo 30 d.;
- (5) taip pat būtina pritaikyti tam tikras nuostatas dėl ES išlaptintos informacijos;
- (6) EUPOL RD Congo bus vykdoma tokiomis aplinkybėmis, kurios gali pablogėti ir galėtų kliudyti pasiekti Sutarties 21 straipsnyje nustatytus Sąjungos išorės veiksmų tikslus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2010/576/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1) 1 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Bendraisiais veiksmais 2007/405/BUSP vykdančią saugumo sektoriaus reformą (SSR) įkurta Europos Sąjungos policijos misija ir jos sąsaja su teisingumo sistema Kongo

Demokratinėje Respublikoje (toliau – EUPOL RD Congo arba misija) pratęsiama laikotarpiui nuo 2010 m. spalio 1 d. iki 2013 m. rugsėjo 30 d.“;

2) 2 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Siekiant, kad Kongo nacionalinės policijos (toliau – KNP) reformos procesas būtų brandesnis ir tvaresnis, EUPOL RD Congo padeda Kongo valdžios institucijoms įgyvendinti policijos veiksmų planą ir veikia laikydamasi Strateginiame plane nustatytų gairių. Misija prisidės prie vietos ir tarptautinių pastangų didinti KNP pajėgumus. Siekiant griežtinti kovą su seksualiniu smurtu ir nebaudžiamumu, EUPOL RD Congo dėmesį sutelkia į konkrečius veiksmus ir projektus, kuriais palaikomi jos veiksmai strateginiu reformų proceso lygiu, taip pat į pajėgumų didinimą bei glaudesnę bendradarbiavimą tarp KNP ir baudžiamosios teisės sistemos plačiąja prasme. Siekdama išvengti pastangų dubliavimo, EUPOL RD Congo dirba glaudžiai koordinuodama veiksmus su kitais Sąjungos, tarptautiniais ir dvišaliais paramos teikėjais.“;

3) 7 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Visi personalo nariai laikosi misijos specialių būtiniausių veiklos saugumo standartų ir misijos saugumo plano, kuriuo grindžiama Sąjungos saugumo veiksmų vietoje politika. Siekdami apsaugoti ES išlaptintą informaciją, kuri personalo nariams yra patikėta vykdančią jų pareigas, visi personalo nariai laikosi saugumo principų ir būtiniausių standartų, nustatytų 2011 m. kovo 31 d. Tarybos sprendime 2011/292/ES dėl ES išlaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (*).“

(*) OL L 141, 2011 5 27, p. 17.“;

4) 12 straipsnis pakeičiamas taip:

„12 straipsnis

Saugumas

1. Civilinis operacijos vadas vadovauja misijos vadovo vykdomam saugumo priemonių planavimui ir užtikrina jų tinkamą bei veiksmingą įgyvendinimą EUPOL RD Congo tikslu pagal 5 ir 9 straipsnius.

2. Misijos vadovas yra atsakingas už misijos saugumą ir užtikrinimą, kad būtų laikomasi misijai taikytinų būtiniausių saugumo reikalavimų pagal Sąjungos politiką dėl personalo, dislokuoto už Sąjungos ribų vykdyti veiksmų pagal ES sutarties V antraštinę dalį ir ją papildančius dokumentus, saugumo.

⁽¹⁾ OL L 254, 2010 9 29, p. 33.

⁽²⁾ OL L 236, 2011 9 13, p. 8.

3. Misijos vadovui padeda vyresnysis už misijos saugumą atsakingas pareigūnas, kuris yra atsakingas misijos vadovui ir taip pat palaiko glaudžius darbinius santykius su Europos išorės veiksnių tarnyba (toliau – EIVT).

4. Pagal OPLAN EUPOL RD Congo personalo nariai, prieš pradėdami eiti pareigas, dalyvauja privalomame mokyme saugumo klausimais. Jie taip pat reguliariai dalyvauja kvalifikacijos kėlimo kursuose misijos vietoje, kuriuos organizuoja vyresnysis misijos saugumo pareigūnas.

5. Misijos vadovas užtikrina ES išlaptintos informacijos apsaugą pagal Sprendimą 2011/292/ES.“;

5) 14 straipsnio 1 dalis papildoma šia pastraipa:

„Orientacinė finansavimo suma, skirta su misija susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2012 m. spalio 1 d. iki 2013 m. rugsėjo 30 d., yra 6 750 000 EUR.“;

6) 16 straipsnis pakeičiamas taip:

„16 straipsnis

Išlaptintos informacijos teikimas

1. Vadovaujantis Sprendimu 2011/292/ES, vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas atitinkamais atvejais ir pagal misijos reikmes teikti su šiuo sprendimu susijusioms trečiosioms valstybėms misijai parengtą ES išlaptintą informaciją ir dokumentus, pažymėtus ne aukštesnio kaip „CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL“ laipsnio slaptumo žyma.

2. Vadovaujantis Sprendimu 2011/292/ES, vyriausiasis įgaliotinis taip pat įgaliojamas pagal misijos vykdymo reikmes teikti JT misijai parengtą ES išlaptintą informaciją ir dokumentus, pažymėtus ne aukštesnio kaip „RESTREINT UE / EU RESTRICTED“ laipsnio slaptumo žyma. Šiuo tikslu parengiami vyriausiojo įgaliotinio ir JT kompetentingų organų susitarimai.

3. Atsiradus konkrečioms ir su veikla susijusioms neatidėliotinoms reikmėms, vyriausiasis įgaliotinis taip pat įgaliojamas teikti priimančiajai valstybei misijai parengtą ES išlap-

rintą informaciją ir dokumentus, pažymėtus ne aukštesnio kaip „RESTREINT UE / EU RESTRICTED“ laipsnio slaptumo žyma, vadovaujantis Sprendimu 2011/292/ES. Šiuo tikslu parengiami vyriausiojo įgaliotinio ir priimančiosios valstybės kompetentingų valdžios institucijų susitarimai.

4. Vyriausiasis įgaliotinis įgaliojamas teikti su šiuo sprendimu susijusioms trečiosioms valstybėms neįslaptintus ES dokumentus, susijusius su Tarybos svarstymais dėl misijos, ir kuriems pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių (*) 6 straipsnio 1 dalį taikomas profesinės paslapties reikalavimas.

5. Vyriausiasis įgaliotinis 1–4 dalyse nurodytus įgaliojimus ir kompetenciją sudaryti 2 ir 3 dalyse nurodytus susitarimus, gali pavesti asmenims, kurie yra jam pavaldūs, civiliniam operacijos vadui ir (arba) misijos vadovui.

(*) 2009 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas 2009/937/ES, patvirtinantis Tarybos darbo tvarkos taisykles (OL L 325, 2009 12 11, p. 35).“;

7) 18 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Jis taikomas nuo 2010 m. spalio 1 d. iki 2013 m. rugsėjo 30 d.“.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugsėjo 24 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. D. MAVROYIANNIS

TARYBOS SPRENDIMAS 2012/515/BUSP

2012 m. rugsėjo 24 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/565/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos teikti patarimus ir paramą saugumo sektoriaus reformai Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUSEC RD Congo) ir pratęsimas jo galiojimas

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį, 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2010 m. rugsėjo 21 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/565/BUSP dėl Europos Sąjungos misijos teikti patarimus ir paramą saugumo sektoriaus reformai Kongo Demokratinėje Respublikoje (EUSEC RD Congo) ⁽¹⁾, kuris buvo paskutinį kartą iš dalies pakeistas Sprendimu 2011/538/BUSP ⁽²⁾. EUSEC RD Congo įgaliojimų terminas baigiasi 2012 m. rugsėjo 30 d.;
- (2) 2012 m. liepos 13 d. Politinis ir saugumo komitetas patvirtino rekomendaciją, kad EUPOL RD Congo įgaliojimai turėtų būti pratęsti vieniems metams, o po to turėtų būti įgyvendintas dvylikos mėnesių baigiamasis pereinamasis etapas, kurio tikslas – perduoti jos užduotis;
- (3) todėl EUSEC RD Congo įgaliojimai turėtų būti pratęsti iki 2013 m. rugsėjo 30 d.;
- (4) reikėtų nustatyti orientacinę finansavimo sumą, skirtą su EUSEC RD Congo susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2012 m. spalio 1 d. iki 2013 m. rugsėjo 30 d.;
- (5) taip pat būtina pritaikyti tam tikras nuostatas dėl ES išlaptintos informacijos;
- (6) EUSEC RD Congo bus vykdoma tokiais aplinkybėmis, kurios gali pablogėti ir galėtų kliudyti pasiekti Sutarties 21 straipsnyje nustatytus Sąjungos išorės veiksmų tikslus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas 2010/565/BUSP iš dalies keičiamas taip:

- 1) 9 straipsnio 1 dalis papildoma šia pastraipa:

„Orientacinė finansavimo suma, skirta su misija susijusioms išlaidoms padengti laikotarpiu nuo 2012 m. spalio 1 d. iki 2013 m. rugsėjo 30 d., yra 11 000 000 EUR.“;

- 2) 13 straipsnis pakeičiamas taip:

⁽¹⁾ OL L 248, 2010 9 22, p. 59.

⁽²⁾ OL L 236, 2011 9 13, p. 10.

„13 straipsnis

Išlaptintos informacijos teikimas

1. Vyriausiajam įgaliotiniui suteikiama teisė atitinkamai atvejais ir atsižvelgiant į misijos reikmes teikti trečiosioms šalims, dalyvaujančioms įgyvendinant šį sprendimą, misijai parengtą ES išlaptintą informaciją ir dokumentus, pažymėtus ne aukštesne kaip „CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL“ lygio slaptumo žyma, laikantis 2011 m. kovo 31 d. Tarybos sprendimo 2011/292/ES dėl ES išlaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (*).

2. Vyriausiajam įgaliotiniui taip pat suteikiama teisė teikti JT, atsižvelgiant į misijos veiklos reikmes, misijai parengtą ES išlaptintą informaciją ir dokumentus, pažymėtus ne aukštesne kaip „RESTREINT UE / EU RESTRICTED“ slaptumo žyma, laikantis Sprendimo 2011/292/ES. Šiuo tikslu parengiami vyriausiojo įgaliotinio ir JT kompetentingų organų susitarimai.

3. Kilus ypatingam ir neatidėliotinam poreikiui, vyriausiajam įgaliotiniui suteikiama teisė teikti priimančiajai valstybei misijai parengtą ES išlaptintą informaciją ir dokumentus, pažymėtus ne aukštesne kaip „RESTREINT UE / EU RESTRICTED“ slaptumo žyma, laikantis Sprendimo 2011/292/ES. Šiuo tikslu parengiami vyriausiojo įgaliotinio ir priimančiosios valstybės kompetentingų valdžios institucijų susitarimai.

4. Vyriausiajam įgaliotiniui suteikiama teisė teikti trečiosioms šalims, dalyvaujančioms įgyvendinant šį sprendimą, visus neišlaptintus ES dokumentus, susijusius su svarstymais Taryboje dėl šios misijos, kuriems pagal Tarybos darbo tvarkos taisyklių (**) 6 straipsnio 1 dalį taikomas profesinės paslapties reikalavimas.

5. Vyriausiasis įgaliotinis 1–4 dalyje nurodytus įgaliojimus, taip pat kompetenciją sudaryti 2 ir 3 dalyse nurodytus susitarimus, gali deleguoti asmenims, kurie yra jam pavaldūs, civiliniam operacijų vadui ir (arba) misijos vadovui.

(*) OL L 141, 2011 5 27, p. 17.

(**) 2009 m. gruodžio 1 d. Tarybos sprendimas 2009/937/ES, patvirtinantis Tarybos darbo tvarkos taisykles (OL L 325, 2009 12 11, p. 35).“;

- 3) 15 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Misijos vadovui padeda misijos saugumo pareigūnas, kuris atsiskaito jam ir taip pat nuolat palaiko darbinius ryšius su Europos išorės veiksmų tarnyba (toliau – EIVT).“;

4) 17 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Jis taikomas iki 2013 m. rugsėjo 30 d.“.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2012 m. rugsėjo 24 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
A. D. MAVROYIANNIS

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS 2012/516/BUSP

2012 m. rugsėjo 24 d.

kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2012/285/BUSP dėl ribojamųjų priemonių taikymo tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms, keliančioms grėsmę taikai, saugumui ar stabilumui Bisau Gvinėjos Respublikoje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį,

*1 straipsnis*atsižvelgdama į Tarybos sprendimą 2012/285/BUSP ⁽¹⁾, ypač į jo 3 straipsnį,

Šio sprendimo priede išvardyti asmenys išbraukiami iš Sprendimo 2012/285/BUSP II priede pateikto sąrašo. Tie asmenys įtraukiami į Sprendimo 2012/285/BUSP I priede pateiktą sąrašą ir atitinkami įrašai dalies keičiami, kaip nurodyta šio sprendimo priede.

kadangi:

2 straipsnis

(1) 2012 m. gegužės 31 d. Taryba priėmė Sprendimą 2012/285/BUSP;

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

(2) atsižvelgiant į Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos komiteto, įsteigto pagal JT Saugumo Tarybos Rezoliuciją 2048 (2012), sprendimą šeši asmenys turėtų būti išbraukti iš Sprendimo 2012/285/BUSP II priede pateikto sąrašo ir turėtų būti įtraukti į to sprendimo I priedo, sąrašą. Tai pat yra būtina iš dalies pakeisti tų asmenų įrašus;

Priimta Briuselyje 2012 m. rugsėjo 24 d.

(3) todėl Sprendimo 2012/285/BUSP I ir II prieduose pateikti sąrašai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ OL L 142, 2012 6 1, p. 36.

PRIEDAS

1 STRAIPSNYJE NURODYTI ASMENYS

	Vardas, pavardė	Identifikuojamoji informacija (gimimo data ir vieta, paso / tapatybės kortelės numeris ir kt.)	Įtraukimo į sąrašą priežastys
1.	Kapitonas (karinės jūrų pajėgos) Sanhá CLUSSÉ	Pilietybė: Bisau Gvinėja Gimimo data: 1965 9 28 Tėvai: Clusse Mutcha ir Dalu Imbungue Oficialios pareigos: Einantis karinių jūrų pajėgų štabo viršininko pareigas Pasas: SA 0000515 Išdavimo data: 2003 12 8 Išdavimo vieta: Bisau Gvinėja Galioja iki: 2013 8 29	„Karinės vadovybės“, kuri prisiėmė atsakomybę už 2012 m. balandžio 12 d. valstybės perversmą, narys. Labai artimas António Injai. Sanhá Clussé kartu su „karinės vadovybės“ delegacija 2012 m. balandžio 26 d. Abidžane susitiko su ECOWAS atstovais.
2.	Pulkininkas Cranha DANFÁ	Pilietybė: Bisau Gvinėja Gimimo data: 1957 3 5 Oficialios pareigos: Ginkluotųjų pajėgų bendrojo štabo operacijų vadas Pasas: AAIN29392 Išdavimo data: 2011 9 29 Išdavimo vieta: Bisau Gvinėja Galioja iki: 2016 9 29	„Karinės vadovybės“, kuri prisiėmė atsakomybę už 2012 m. balandžio 12 d. valstybės perversmą, narys. Ginkluotųjų pajėgų štabo viršininko António Injai artimas patarėjas.
3.	Majoras Idrissa DJALÓ	Pilietybė: Bisau Gvinėja Gimimo data: 1962 1 6 Oficialios pareigos: Ginkluotųjų pajėgų štabo viršininko patarėjas protokolo klausimais	„Karinės vadovybės“, kuri prisiėmė atsakomybę už 2012 m. balandžio 12 d. valstybės perversmą, kontaktinis asmuo ir vienas iš aktyviausių jos narių. Jis buvo vienas iš pirmųjų karininkų, kurie viešai pripažino, kad priklauso „karinei vadovybei“: pasirašė vieną iš pirmųjų jos oficialių pranešimų (Nr. 5, 2012 m. balandžio 13 d.). Majoras I. Djaló taip pat eina pareigas karinėje žvalgyboje.
4.	Papulkininkis Tchipa NA BIDON	Pilietybė: Bisau Gvinėja Gimimo data: 1954 5 28 Tėvai: „Nabidom“ Oficialios pareigos: Žvalgybos vadovas Pasas: Diplomatinis pasas DA0001564 Išdavimo data: 2005 11 30 Išdavimo vieta: Bisau Gvinėja Galioja iki: 2011 5 15	„Karinės vadovybės“, kuri prisiėmė atsakomybę už 2012 m. balandžio 12 d. valstybės perversmą, narys.
5.	Papulkininkis Tcham NA MAN (dar žinomas kaip Namam)	Pilietybė: Bisau Gvinėja Gimimo data: 1953 2 27 Tėvai: Biute Naman ir Ndjade Na Noa Oficialios pareigos: Ginkluotųjų pajėgų karo ligoninės vadovas Pasas: SA0002264 Išdavimo data: 2006 7 24 Išdavimo vieta: Bisau Gvinėja Galioja iki: 2009 7 23	„Karinės vadovybės“, kuri prisiėmė atsakomybę už 2012 m. balandžio 12 d. valstybės perversmą, narys. Taip pat Vyriausiosios karinės vadovybės („Military High Command“) (Bisau Gvinėjos ginkluotųjų pajėgų aukščiausios grandies) narys.
6.	Papulkininkis Júlio NHATE	Pilietybė: Bisau Gvinėja Gimimo data: 1965 9 28 Oficialios pareigos: Desantininkų pulko vadas	„Karinės vadovybės“, kuri prisiėmė atsakomybę už 2012 m. balandžio 12 d. valstybės perversmą, narys. Yra ištikimas António Injai sąjungininkas; papulkininkis Júlio Nhate vadovavo karinei operacijai ir yra iš esmės atsakingas už 2012 m. balandžio 12 d. perversmą.

KLAIDŲ IŠTAISYMAS**Klaidų ištaisymas Jungtinių Tautų Europos ekonominės komisijos (JT EEK) taisyklė Nr. 10. Suvienodintos transporto priemonių patvirtinimo, atsižvelgiant į elektromagnetinį suderinamumą, nuostatos**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 254, 2012 m. rugsėjo 20 d.)

15 priedas papildomas 5, 5.1, 5.1.1 ir 5.1.2 punktais

„5. REIKIAMO BANDYMO LYGIO NUSTATYMAS

5.1. Bandymo metodika

5.1.1. Bandymo lygio reikalavimams nustatyti naudojamas bandymo metodas pagal IEC 61000-4-4 (2004 m. antrasis leidimas).

5.1.2. Bandymo etapas

Transporto priemonė pastatoma tiesiogiai ant antžeminės plokštumos. Trumpalaikiai elektros trikdžiai ir (arba) pertrūkiai (angl. EFT/B) taikomi sinfaziškai kintančios ir nuolatinės elektros srovės linijoms, naudojant ryšio / atsajos (angl. CDN) grandinę, kaip parodyta šio priedo priedėlio paveiksle.

Bandymų schema turi būti nurodyta bandymų ataskaitoje.“

2011 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1232/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 428/2009, nustatantis Bendrijos dvejojo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės režimą, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 326, 2011 m. gruodžio 12 d.)

27 puslapis, 1 straipsnio 1 dalies 2 punktas:

yra: „2) 4 straipsnio 2 dalyje žodžiai „nustatytas bendrąja pozicija ar bendraisiais veiksmais“ pakeičiami žodžiais „nustatytas sprendimu ar bendrąja pozicija“;“

turi būti: „2) 4 straipsnio 2 dalyje žodžiai „nustatytas Tarybos priimta bendrąja pozicija ar bendrųjų veiksmų aktu“ pakeičiami žodžiais „nustatytas Tarybos priimtu sprendimu ar bendrąja pozicija“;“

27 puslapis, 1 straipsnio 1 dalies 3 punkto c papunktis:

yra: „c) 4 dalies c punkte žodžiai „nustatytas bendrąja pozicija ar bendraisiais veiksmais“ pakeičiami žodžiais „nustatytas sprendimu ar bendrąja pozicija“;“

turi būti: „c) 4 dalies c punkte žodžiai „dėl kurio nuspręsta priimant Tarybos bendrąją poziciją arba bendruosius veiksmus“ pakeičiami žodžiais „nustatytas Tarybos priimtu sprendimu ar bendrąja pozicija“;“

2012 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 310 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	840 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT